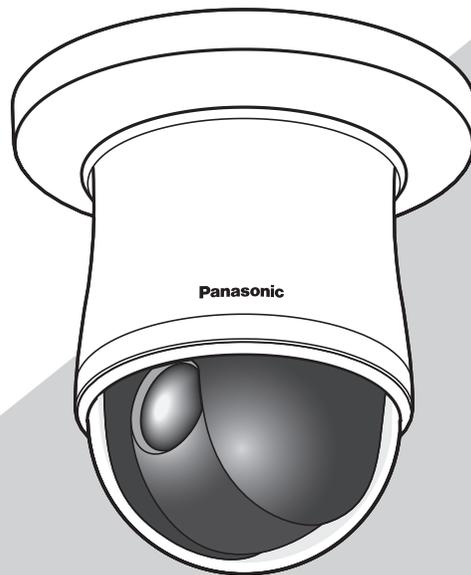


Panasonic

Installationshandbuch

CCTV-Farbkamera

Modell-Nr. **WV-CS580/G**
WV-CS584E



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch und halten Sie sie jederzeit griffbereit.

Die Modellnummer ist in einigen Beschreibungen in diesem Handbuch abgekürzt.

WARNUNG:

- Dieser Apparat muss geerdet werden.
- Der Apparat muss an eine Netzsteckdose mit einem schützenden Erdungsanschluss angeschlossen werden.
- Die Netzsteckdose oder eine Gerätesteckvorrichtung muss betriebsfähig bereit stehen.
- Um die Risiken eines Feuers oder eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie diesen Apparat nicht dem regen oder Feuchtigkeit aus.
- Der Apparat sollte keine Tropfen oder Spritzer abbekommen und achten Sie darauf, dass keine Objekte darauf stehen, die mit Flüssigkeit gefüllt sind, wie zum Beispiel Vasen.
- Jegliche Arbeiten, die mit der Installation dieses Produkts zu tun haben, müssen von qualifiziertem Wartungspersonal oder Systeminstallateuren durchgeführt werden.
- Für den PERMANENT ANGESCHLOSSENEN APPARAT, der weder mit einem allpoligen NETSSCHALTER noch mit einem allpoligen Leistungsschutzschalter ausgestattet ist, muss die Installation gemäß den anwendbaren Installationsregeln ausgeführt werden.
- Die Anschlüsse müssen mit dem örtlichen elektrischen Code übereinstimmen.
- Um Verletzung zu verhindern, muss dieser Apparat fest am Boden/ an der Wand/Decke gemäß den Installationsanweisungen befestigt werden.



Das Blitzzeichen mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nichtisolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gehäuses hiweisen, die so groß sein kann, daß sie Gefahr eines elektrischen Schlags darstellt.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die dem Gerät beiliegen.

Schalten Sie den Netzschalter aus, um die Hauptstromversorgung aller Geräte abzutrennen.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt. Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2006/95/EC und 2004/108/EC.

VORSICHT:

- Ein Netzschalter für alle Pole mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm für jeden Pol sollte in der elektrischen Installation des Gebäudes enthalten sein.

ZUR EIGENEN SICHERHEIT BITTE AUFMERK SAM DURCHLESEN.

WARNUNG: Dieses Gerät muß geerdet werden.

WICHTIG

Die Adern dieses Netzkabels sind nach folgendem Code farblich gekennzeichnet.

Grün-gelb:	Erde
Blau:	Nulleiter
Braun:	Spannungsführend

Da die Farbmarkierung der Adern des Netzkabels dieses Geräts u.U. nicht mit der Farbmarkierung der Steckerklappen übereinstimmt, gehen Sie folgendermaßen vor.

Schließen Sie die **grün-gelbe** Ader an die mit dem Buchstaben **E** oder dem Erdesymbol \perp oder an die **grün** oder **grün-gelb** gekennzeichnete Steckerklappe an.

Schließen Sie die **blaue** Ader an die mit dem Buchstaben **N** oder an die **schwarz** gekennzeichnete Steckerklappe an.

Schließen Sie die **braune** Ader an die mit dem Buchstaben **L** oder an die **rot** gekennzeichnete Steckerklappe an.

Inhalt

Wichtige sicherheitsinstruktionen	4
Beschränkung der haftung	5
Haftungsausschluss	5
Vorwort	5
Merkmale	6
Über die Bedienungsanleitungen	6
Warenzeichen und registrierten Warenzeichen	6
Vorsichtsmassregeln	7
Vorsichtsmassregeln für die installation	9
Grundbedienung und steuerung	11
DIP-schalter-einstellungen	12
■ Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 2)	12
■ Gerätenummer (DIP-Schalter 1)	13
■ RS485-Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 1)	15
Kamerainstallation	16
■ Vorbereiten der Kamera und der Abdeckblende für den seitlichen Kabelausgang	17
■ Installation der Kamera	17
Deinstallation der Kamera	19
■ Entfernen der Abdeckblende	19
■ Deinstallation der Kamera	19
Anschlüsse	20
Troubleshooting	22
Technische daten	26
Standartzubehör	27
Sonderzubehör	27

Wichtige sicherheitsinstruktionen

- 1) Bitte lesen Sie diese Instruktionen aufmerksam durch.
- 2) Bewahren Sie danach diese Instruktionen sorgfältig auf.
- 3) Befolgen Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Instruktionen.
- 5) RVerwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
- 6) Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- 7) Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Instruktionen des Herstellers.
- 8) Installieren Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Apparaten (einschließlich Verstärkern), die Hitze erzeugen.
- 9) Umgehen Sie niemals die Schutzfunktion des gepolten oder geerdeten Netzsetckers. Ein gepolter Netzstecker weist zwei Kontaktstifte auf, wobei ein Kontaktstift breiter als der andere ist. Ein geerdeter Netzstecker ist mit zwei Kontaktstiften und einem dritten Erdungskontakt versehen. Der Breite Stift des dritten Kontaktes dient für Ihre Sicherheit. Falls der mitgelieferte Netzstecker nicht an Ihre Netzdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, damit dieser die veraltete Netzdose austauschen kann.
- 10) Achten Sie darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten wird und dieses besonders an den Steckern, an der Netzdose bzw. am Ausgang aus dem Gerät nicht eingeklemmt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte/s Vorrichtungen/Zubehör.
- 12) Verwenden Sie dieses Gerät nur mit einem Wagen, Stand, Stativ oder Tisch, wie von dem Hersteller vorgeschrieben oder mit dem Gerät mitgeliefert. Falls Sie einen Wagen verwenden, ist Vorsicht beim Transport des Wagens/Gerätes geboten, um ein Umkippen und die damit verbundenen möglichen Verletzungen zu vermeiden.



- 13) Ziehen Sie den Netzstecker dieses Gerätes während eines Gewitters oder bei längerer Nichtverwendung von der Netzdose ab.
- 14) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgend eine Weise beschädigt wurde, wie zum Beispiel bei defektem Netzkabel oder Netzstecker bzw. bei auf das Gerät verschütteten Flüssigkeiten, in das Gerät eingedrungenen Gegenständen, wenn das Gerät Regen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht richtig arbeitet oder fallen gelassen wurde.

Beschränkung der Haftung

DIE LIEFERUNG DIESER PUBLIKATION ERFOLGT OHNE MÄNGELGEWÄHR, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, EIGNUNG ZU BESTIMMTEN ZWECKEN ODER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER.

DIE PUBLIKATION KÖNNTE TECHNISCHE UNGENAUIGKEITEN ODER DRUCKFEHLER ENTHALTEN. IM LAUFE DER VERBESSERUNG DIESER PUBLIKATION UND/ODER DER ENTSPRECHENDEN PRODUKTE KANN DER INHALT JEDERZEIT KORRIGIERT BZW. ERGÄNZT WERDEN.

Haftungsausschluss

Panasonic System Networks Co., Ltd. IST UNTER ANDEREM IN KEINEM DER UNTEN AUFGEFÜHRTEN FÄLLE GEGENÜBER JURISTISCHEN PERSONEN ODER PERSONEN HAFTBAR, ES SEI DENN ES HANDELT SICH UM DEN ERSATZ ODER DIE ZUMUTBARE WARTUNG DES PRODUKTS:

- (1) SCHADENSANSPRÜCHE JEDLICHER ART, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNGEN UNMITTELBARER, MITTELBARER, ZUSÄTZLICHER, FOLGE- ODER ÜBER DEN VERURSACHTEN SCHADEN HINAUSGEHENDER SCHADENSANSPRÜCHE;
- (2) KÖRPERVERLETZUNGEN ODER SONSTIGE SCHÄDEN, DIE AUF DEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCH ODER DEN FAHRLÄSSIGEN BETRIEB DURCH DEN BENUTZER ZURÜCKZUFÜHREN SIND;
- (3) UNZULÄSSIGES ZERLEGEN, REPARIEREN ODER VERÄNDERN DES PRODUKTS DURCH DEN BENUTZER;
- (4) UNANNEHMLICHKEITEN ODER VERLUSTE, WENN BILDER AUS IRGENDWELCHEN GRÜNDEN ODER URSACHEN NICHT ANGEZEIGT WERDEN, EINSCHLIESSLICH EINES AUSFALLS ODER PROBLEMS DES GERÄTS;
- (5) JEDLICHE STÖRUNGEN, MITTELBARE UNANNEHMLICHKEITEN, ODER VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM ZUSAMMENSCHALTEN DES SYSTEMS MIT GERÄTEN VON FREMDHERSTELLERN ERGEBEN;
- (6) JEDLICHE ANSPRÜCHE ODER KLAGEN AUF SCHADENERSATZ DURCH IRGENDWELCHE PERSONEN ODER ORGANISATIONEN, DIE EIN PHOTOGENES SUBJEKT SIND, HINSICHTLICH EINER VERLETZUNG DES PERSÖNLICHKEITSRECHTES MIT DEM ERGEBNIS, DASS BILDER DER ÜBERWACHUNGSKAMERA EINSCHLIESSLICH ABGESPEICHERTER DATEN AUS IRGEND EINEM GRUND VERÖFFENTLICHT BZW. ZU ANDEREN ZWECKEN VERWENDET WERDEN;
- (7) VERLUST AUFGEZEICHNETER DATEN AUFGRUND EINES AUSFALLS.

Vorwort

Diese CCTV Farbkamera ist ein Videoüberwachungsgerät in Kuppel-Bauform, mit einem 1/4-Zoll CCD-Bildelement, einem 36X Zoomobjektiv, Voreinstelloption und Schwenk-/Neigefunktion.

Merkmale

Super Dynamic 6 (SUPER-D6)

SUPER-D6 ermöglicht die Erfassung klarer Bilder von Objekten in stark unterschiedlicher Beleuchtung.

Neuer digitaler signalprozessor (DSP) für hohe empfindlichkeit

Durch ein neues Rauschunterdrückungssystem konnte die Mindestbeleuchtung im Farbmodus auf 0,5 Lx und im Schwarzweißmodus auf 0,04 Lx gesenkt werden.

Automatische nachtumschaltung in den schwarzweißmodus

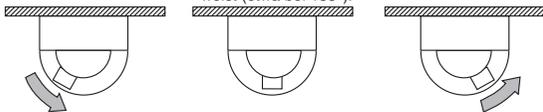
Die Kamera kann so konfiguriert werden, dass sie bei schwachen Lichtverhältnissen automatisch in den Schwarzweißmodus umschaltet und so selbst bei Nacht klare Bilder liefert.

Digital-flip-funktion

Normalerweise muss eine Kamera anhalten, wenn sie bei einer Neigungsbewegung direkt nach unten weist. Durch die Digital-Flip-Funktion dagegen kann die Kamera eine Neigungsbewegung von 0° bis 180° ohne Unterbrechung durchführen. Dadurch können auch direkt unter der Kamera durchgehende Objekte übergangslos überwacht werden.

Digital-Flip-Funktion

- 1 Abwärtsneigung.
- 2 Das Bild wird höhenverkehrt dargestellt, wenn die Kamera direkt nach unten weist (etwa bei 135°).
- 3 Aufwärtsneigung.



Die Digital-Flip-Funktion wird nur aktiviert, wenn der Joystick am System-Steuergerät nach unten gedrückt wird.

Privatzonenfunktion

Die Privatzonenfunktion ermöglicht die Ausblendung bestimmter Bereiche der Szene.

Patrouillenfunktion

Die Patrouillenfunktion kann manuelle Kamerabewegungen speichern und zu einem späteren Zeitpunkt automatisch nachvollziehen. Zum Beispiel kann die Kamera per Lernfunktion die Bewegungen von zu überwachenden Personen speichern; durch die Wiedergabe der gespeicherten Parameter werden komplizierte Bewegungen automatisch durchgeführt.

Kamera-positionsspeicher

Das System kann für bis zu 256 voreingestellte Kamera-Positionen konfiguriert werden. Eine bestimmte Kamera-Position kann durch Eingabe der entsprechenden Preset-nummer auf dem Ziffernfeld des System-Steuergeräts ausgewählt und angezeigt werden.

Bewegungsmelder

Das System kann so konfiguriert werden, dass während der Überwachung jede Bewegung auf dem Monitorbildschirm die Ausgabe eines Alarmsignals veranlasst.

Diese Funktion kann dazu genutzt werden, ein System mit einem Videorekorder zu kombinieren, der nachts Bilder von unbefugten Personen aufnimmt.

Über die Bedienungsanleitungen

Es werden 2 Satz Bedienungsanleitungen geliefert: das vorliegende Heft und die Bedienungsanleitung (PDF). Dieses Heft beschreibt die Installation der Kamera. Zur Einstellung des Geräts beziehen Sie sich bitte auf die

„Bedienungsanleitung (PDF)“ auf der mitgelieferten CD-ROM. Zum Lesen von PDF-Dateien benötigen Sie Adobe® Reader®. Falls Adobe® Reader® nicht im PC installiert ist, die neueste Version von Adobe® Reader® von der Adobe Webseite herunterladen und installieren.

Warenzeichen und registrierten Warenzeichen

Adobe und Reader sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den U.S.A. und/oder anderen Ländern.

Vorsichtsmassregeln

Bitte folgende Hinweise sowie den Inhalt der Abschnitte mit den Überschriften „Warnung“ and „Vorsicht“ beachten.

Zur Installation an einen Fachhändler wenden.

Die Installation dieser Kamera erfordert entsprechendes Fachwissen und Erfahrung. Die Installation durch Unerfahrene kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen. Daher unbedingt einen Fachhändler zu Rate ziehen.

Keine fremden Gegenstände einführen.

Das kann dieses Produkt dauerhaft schädigen. Sofort Stromversorgung abschalten und kompetentes Servicepersonal für Reparaturservice kontaktieren.

Das Gerät niemals zerlegen oder verändern.

Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags. Reparaturen und Kontrollen durch einen Fachhändler durchführen lassen.

Bei Störungen des Produkts, den Betrieb sofort einstellen.

Wenn das Produkt bei Austreten von Rauch oder Rauchgeruch weiter betrieben wird, kann es zu Brand, Verletzungen oder Schäden am Produkt kommen. Sofort die Stromversorgung ausschalten und das Gerät von einem qualifizierten Kundendiensttechniker warten lassen.

Eine Einbaustelle wählen, die stark genug ist, um das Gesamtgewicht zu tragen.

Wird eine ungeeignete Einbaustelle gewählt, so kann das Produkt herunterfallen oder umstürzen, was zu Körperverletzungen führen kann. Die Einbaustelle vor der Installation ausreichend verstärken.

Regelmäßige Kontrollen müssen durchgeführt werden.

Bei Verwendung von rostigen Metallteilen oder Schrauben kann das Gerät herunterfallen und dabei Verletzungen verursachen. Kontrollen durch einen Fachhändler durchführen lassen.

Es sind Maßnahmen gegen das Herunterfallen des Produkts zu treffen.

Andernfalls besteht die Gefahr des Herunterfallens, was zu Körperverletzungen oder Unfällen führen kann.

Das Hauptgehäuse nicht berühren, während das Gerät sich in einer Schwenk-/Neigungsbewegung befindet.

Die Finger können sich zwischen beweglichen Teilen einklemmen, was zu Verletzungen führen kann.

Das Netzkabel vor Beschädigung schützen.

Das Netzkabel darf nicht beschädigt, bearbeitet, verdreht, gestreckt, gebündelt oder mit Gewalt verbogen werden. Keine schweren Gegenstände darauf abstellen. Von Wärmequellen fernhalten. Die Verwendung eines beschädigten Netzkabels kann zu elektrischem Schlag, Kurzschluss oder Brand führen. Durch Fachhändler reparieren lassen.

Dieses Produkt muss an einer Stelle installiert werden, die frei von Vibrationen ist.

Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich Schrauben und Bolzen lockern, so dass das Produkt herunterfällt, was zu Körperverletzungen führen kann.

Ausreichend Durchgangshöhe vorsehen, damit sich Personen nicht den Kopf an dem Produkt anstoßen.

Andernfalls besteht die Gefahr des Herunterfallens, was zu Körperverletzungen oder Unfällen führen kann.

Das Gerät keinen Schlägen oder starken Erschütterungen aussetzen.

Andernfalls besteht die Gefahr von Körperverletzungen oder Brand.

Bei Verdrahtung dieses Produktes Strom abschalten.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Außerdem kann Kurzschluss oder falsche Verkabelung Brand verursachen.

Das Produkt nicht in einer feuergefährlichen Umgebung einsetzen.

Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen durch Explosion.

Das Produkt darf nicht an Orten installiert werden, wo es salzhaltiger Luft oder korrosiven Gasen ausgesetzt ist.

Andernfalls können die Montageteile korrodieren, was zu Unfällen wie Herunterfallen des Produkts führen kann.

Die vorgeschriebene Montagehalterung verwenden.

Andernfalls besteht die Gefahr des Herunterfallens, was zu Körperverletzungen oder Unfällen führen kann.

Die Kanten von Metallteilen möglichst nicht mit der Hand berühren.

Dies könnte zu Verletzungen führen.

Schrauben und Bolzen auf das vorgeschriebene Anzugsmoment festziehen.

Andernfalls besteht die Gefahr des Herunterfallens, was zu Körperverletzungen oder Unfällen führen kann.

[Zu beachten]

Das Gerät besitzt keinen Netzschalter.

Der Schutzschalter ist bei jeder Ausschaltung abzustellen.

Folgende Vorsichtsmaßnahmen treffen, um zuverlässigen Betrieb aufrechtzuerhalten.

Der Betrieb des Geräts an Orten, wo es hohen Temperaturen und hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist, kann zur vorzeitigen Alterung von Teilen führen und seine Lebensdauer verkürzen. Das Gerät nicht direkter Hitzeeinwirkung, wie z.B. von einer Heizung, aussetzen.

Gehen Sie mit diesem Produkt vorsichtig um.

Lassen Sie das Produkt nicht fallen, vermeiden Sie Belastungen durch Stöße oder Vibrationen.

Missachtung dieser Warnung kann Schaden verursachen.

Die Kuppel nicht mit der nackten Hand berühren.

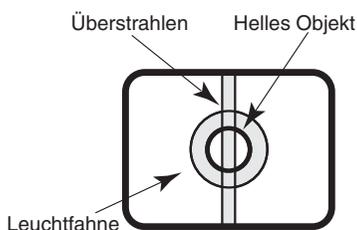
Schmutz auf der Kuppel kann die Bildqualität beeinträchtigen.

Verfärbung des CCD-Farbfilters.

Bei Langzeitaufnahme einer starken Lichtquelle, z.B. eine Punktlichte, kann der Farbfilter im CCD beeinträchtigt werden, was zu einer Verfärbung des Bildes führen kann. Diese Verfärbung kann auch dann anhalten, wenn die Aufnahmerichtung geändert wird, um die Punktlichte zu vermeiden.

Das Gerät nicht auf starke Lichtquellen richten.

Eine starke Lichtquelle, wie z.B. eine Punktlichte, kann zu Leuchtfahnen (Regenbogen) oder zu Überstrahlen (senkrechte Streifen) führen.



Reinigen des Gehäuses Beim Reinigen des Geräts den Strom ausschalten.

Das Gerätegehäuse nicht mit starken oder scheuernden Mitteln reinigen. Andernfalls kann es zu Verfärbungen kommen.

Selbstdiagnosefunktion

Bei einer mindestens 30 Sek. andauernden Störung des Geräts, z.B. aufgrund exogener Rauschstörungen, stellt es sich automatisch zurück und wird wieder funktionsfähig. Bei der Rückstellung des Geräts werden Einstellwerte wie auch bei der Einschaltung initialisiert. Falls das Produkt sich häufig zurückstellt, kann im Umfeld ein hoher exogener Geräuschpegel vorliegen, der zu Störungen führt. Beraten Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler.

Objektiv und Schwenk-/Neigungskopf

Wenn das Objektiv und der Schwenk-/Neigungskopf längere Zeit nicht gezoomt wird, kann die Fettbeschichtung dieser Teile zähflüssig werden. Dies kann die Teile in ihrer Bewegung behindern. Um dies zu vermeiden, sollten Objektiv und Schwenk-/Neigungskopf regelmäßig bewegt werden. Oder führen Sie regelmäßig das Aktualisieren der Position aus.

Über die Funktion Aktualisieren der Position

Beim langfristigen Betrieb kann es zu Rauschen am Bildschirm und zu Abweichungen der Preset-Positionen kommen.

Führen Sie die Operation „AKTUALISIEREN“ regelmäßig durch, so wird die Position der Kamera korrigiert, außerdem ist es empfohlen, den Schleifring der Kamera zu reinigen.

Beziehen Sie sich auf Bedienungsanweisung (PDF) für weitere Einzelheiten.

Verschleißteile

Bei folgenden Teilen handelt es sich um Verschleißteile: Sie müssen gegen Ende ihrer Lebensdauer ersetzt werden.

Objektiv-Schleifring: Ca. 3,7 Millionen Operationen (Laufzeit rund 20000 Stunden, ist nur ein Hinweis, wenn die Kamera bei +35 °C benutzt wird)

Synchroner Einrichtbetrieb

Bildsynchronbetrieb dieser Kamera zeigt nur innere Synchronisierung (INT) an. Stellen Sie den Multiplex-Vertikaltreiber (VD2) zu AUS ein, wenn die Kamera an den Systemkontroller der Firma angeschlossen ist.

Vorsichtsmassregeln für die installation

Die folgenden Punkte, ebenso wie der Inhalt von Die folgenden Punkte, ebenso wie der Inhalt von „Warnung“ und „Achtung“ müssen beachtet werden.

Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Sachschäden, die aus der Installation oder Bedienung resultieren, die nicht wie in dieser Dokumentation beschrieben ausgeführt werden.

Der Einbau hat in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Regeln der Elektrotechnik zu erfolgen.

Installationsort der Kamera

- Installieren Sie die Kamera an der Decke (z. B. an einer Betondecke) an einer Stelle, die das Gewicht der Kamera tragen kann.
- Bei Installation der Kamera an einer Decke, die das Gewicht nicht tragen kann (z. B. abgehängte Decke) verwenden Sie die als Sonderzubehör erhältliche Halterung für direkte Deckenbefestigung WV-Q105 oder die Halterung für integrierte Deckenbefestigung WV-Q126.
- Für die Installation an der Decke verwenden Sie die als Sonderzubehör erhältliche Decken-Einbauplatte WV-Q117.
- Für die Installation an der Wand verwenden Sie die als Sonderzubehör erhältliche Wand-Einbaualterung WV-Q118.

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Kamera für Innenräume. Sie ist nicht für den Einsatz im Freien bestimmt.

Dieses Produkt ist ausschließlich für eine Befestigung in hängender Position ausgelegt. Die Verwendung in aufrecht stehender oder geneigter Position kann zu Betriebsstörungen oder zu einer Verkürzung der Kameralebenszeit führen.

Dieses Produkt in einer horizontal hängenden Position installieren, bei der die Kuppel nach unten weist.

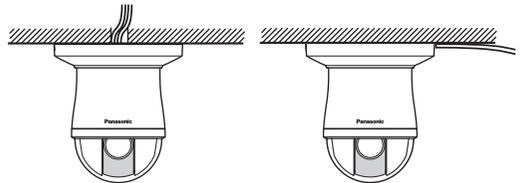
Dieses Produkt möglichst nicht an einem der folgenden Orte installieren oder verwenden:

- Bereiche, die der direkten Einwirkung von Regen oder Wasser ausgesetzt sind
- In der Nähe eines Schwimmbades oder von anderen Bereichen, in denen Chemikalien verwendet werden
- Bereiche, in denen Nahrung zubereitet wird, oder andere Orte, an denen große Mengen Wasserdampf und Öl auftreten, sowie in feuergefährlichen Umgebungen oder anderen besonderen Umgebungen
- Bereiche, in denen Strahlung, Röntgenstrahlen, starke elektromagnetische Wellen oder Magnetfelder erzeugt werden
- Auf See, in Küstengebieten oder in Bereichen, in denen korrodierendes Gas erzeugt wird
- Bereiche außerhalb des zulässigen Betriebs-Umgebungstemperaturbereichs (-10 °C bis +50 °C)
- In Kraftfahrzeugen oder Wasserfahrzeugen oder anderen Bereichen, in denen starke Vibrationen auftreten. (Diese Kamera ist nicht für den Einsatz in Fahrzeugen bestimmt.)

- In der Nähe eines Klimaanlage-Luftauslasses, in der Nähe einer Tür, die ins Freie führt, oder in anderen Bereichen, die starken Temperaturschwankungen ausgesetzt sind. (Solche Bedingungen können zu einem Beschlagen und zur Kondensationsbildung an der Kuppel führen.)

Beim Anschließen dieses Produkts können die Anschlusskabel (Stromversorgung, Videoausgang, RS485, Alarmeingang, Alarmausgang) durch den seitlichen oder oberen Kabelausgang geführt werden.

- Bei Verwendung des oberen Kabelausgangs bohren Sie ein Loch in die Decke, um die Kabel hindurchzuführen. (Siehe Schritt 3 auf Seite 17.)
- Bei Verwendung des seitlichen Kabelausgangs, bringen Sie einen Ausschnitt im Druckgussgehäuse und in der Abdeckblende an. (Siehe „Vorbereiten der Kamera und der Abdeckblende für den seitlichen Kabelausgang“ auf Seite 17.)



Installation des Produktes an einer Stelle mit hohem Lärmpegel vermeiden.

Dazu zählen z.B. Orte im Bereich einer Klimaanlage, eines Luftfilters oder eines Warenautomaten.

Nach Abschluss der Installationsarbeiten die Schutzfolie vom durchsichtigen Teil der Glocke entfernen.

Bei Nichtgebrauch sollte das Gerät unbedingt weggeräumt werden.

Das Kabel des Produktes ist von Beleuchtungskabel fern-zuhalten.

Die Energieversorgungsarbeiten sind durchzuführen von der Stromleitung 220V bis 240V ferngehalten, zu einem Abstand von 1 m oder mehr; bzw. die Arbeiten an der elektrischen Leitung isoliert durchführen. Andernfalls könnten Rauschstörungen auftreten.

Hochfrequenzstörungen

Bei Verwendung des Geräts in der Nähe einer Fernseh-/Radioantenne oder eines starken elektrischen oder elektromagnetischen Feldes kann Bildverzerrung oder Rauschen auftreten.

In diesem Fall das Kamerakabel in einem speziellen Kabelkanal aus Stahl verlegen.

Schrauben bitte selbst beschaffen

Die Befestigungsschrauben liegen der Lieferung nicht bei. Bei der Wahl der Schrauben müssen Faktoren wie Material, Struktur, Stärke und andere Eigenschaften der Einbauplatte sowie das Gesamtgewicht der Anbauten berücksichtigt werden.

Hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden.

Wenn die Kamera an einem Ort mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit installiert wird, kann sich Feuchtigkeit in der Kamera ansammeln und zu einem Beschlagen der Kuppel führen. Wenn die Kuppel beschlagen ist,

nehmen Sie sie bei geringer Luftfeuchtigkeit ab, und entfernen Sie die Feuchtigkeit aus der Kamera; bringen Sie die Kuppel dann wieder an.

Schrauben anziehen

- Schrauben und Bolzen müssen mit dem für das Material und die Stärke der Einbaufäche geeigneten Anzugsmoment festgezogen werden.
- Hierfür keinen Schlagschrauber verwenden. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Schrauben zu fest gezogen und dabei beschädigt werden.
- Beim Festziehen von Schrauben muss der Schraubenkopf im rechten Winkel zur Oberfläche positioniert sein. Nach dem Festziehen die Schrauben und Bolzen einer Sichtkontrolle unterziehen, um sicherzustellen, dass sie vorschriftsmäßig angezogen sind und kein Spiel vorhanden ist.

Wenn die Schraube nicht benötigt wird, sollte sie entfernt und an einer geeigneten Stelle aufbewahrt werden.

Hinweis:

- Falls erforderlich, nehmen Sie die Erdung vor dem Anschließen des Netzsteckers vor. Dementsprechend sollte der Netzstecker vor Aufhebung der Erdung gezogen werden.
 - Die Kamera hat keinen Ein-/Aus-Schalter. Die Kamera wird automatisch eingeschaltet, wenn das Stromkabel mit der Stromversorgung verbunden wird. Nach dem Starten wird die Selbstreinigungsfunktion automatisch aktiviert. Gleiches gilt für das Schwenken, Neigen, Zoomen und den Fokus.
-

Kontrolle vor dem Anschluss

Die Verträglichkeit mit anderen Geräten ist begrenzt. Vor dem Anschluss die Leistungswerte und Abmessungen der vorgesehenen Geräte überprüfen.

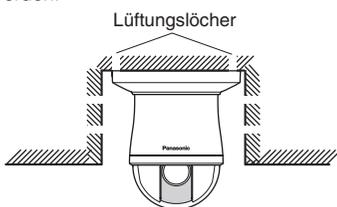
Beraten Sie sich zu Einzelheiten mit Ihrem Fachhändler.

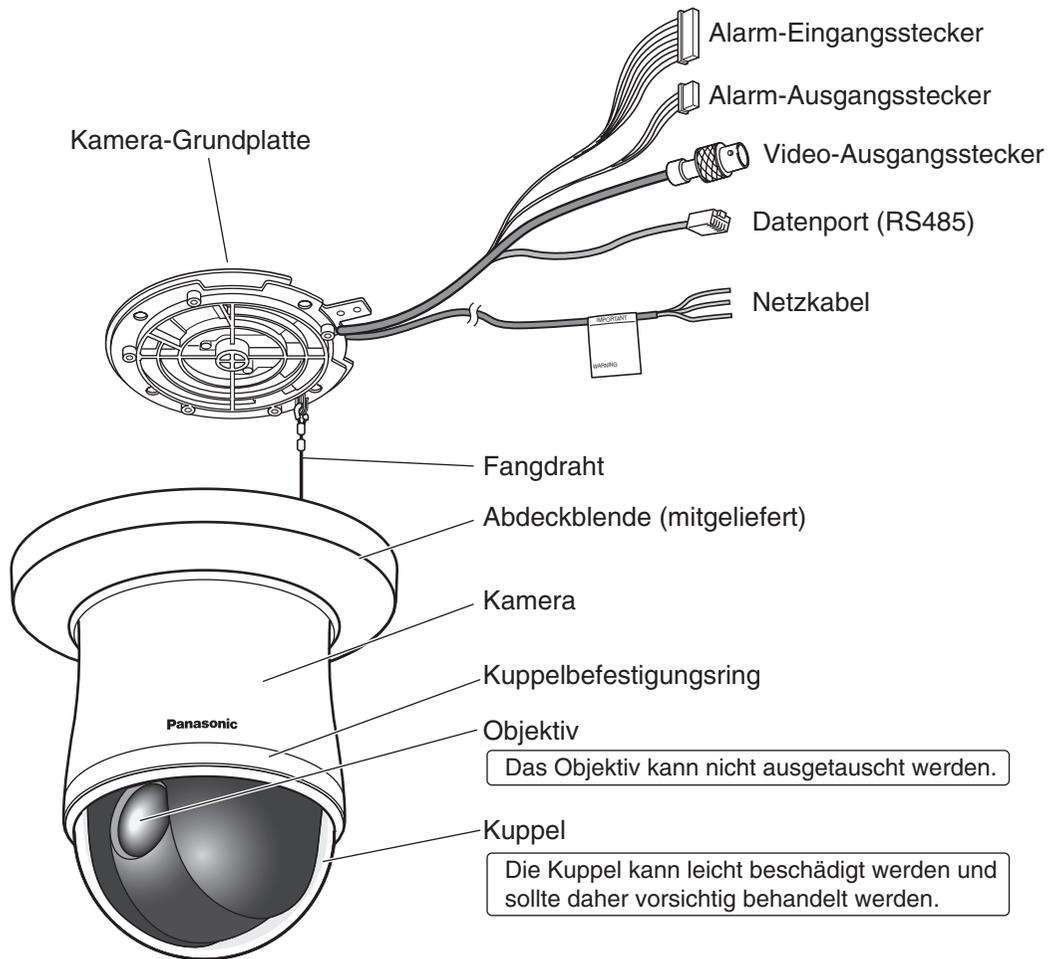
Wichtige Tipps für die Installation

Beim Einschalten dieses Produkts wird eine Selbstreinigungsfunktion (SCHWENKEN/NEIGEN/ZOOM/FOKUS) aktiviert.

Wärmestrahlung

Die Oberfläche dieses Produkts strahlt Wärme aus. Wenn die Kamera in einem abgeschlossenen Deckenbereich oder an einem engen Ort installiert wird, wo es zu einer Wärmeanstauung kommen kann, sollten Lüftungslöcher angebracht werden.





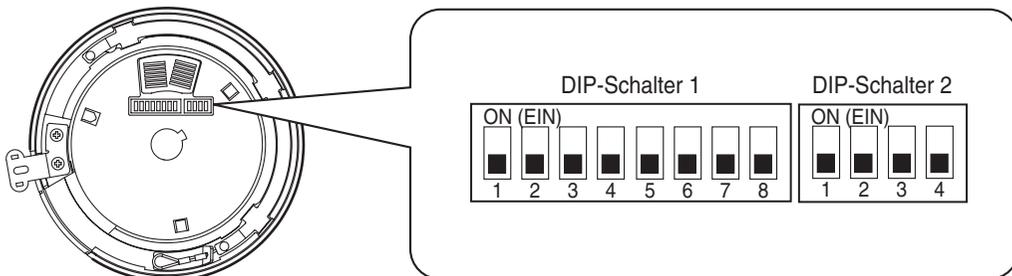
DIP-schalter-einstellungen

Wichtig:

- Bevor die Kamera in einer Konfiguration eingerichtet werden kann, bei der der RS485-Datenport der Kamera zur Kamerasteuerung (Schwenken, Neigen etc.) durch ein System-Steuergerät verwendet wird, müssen die DIP-Schalter der Kamera für die Angabe der Gerätenummer und der Kommunikationsparameter konfiguriert werden. Wenn die DIP-Schalter nicht eingestellt werden, ist die Steuerung durch ein System-Steuergerät nicht möglich, und die Einrichtung der Kamera muss erneut durchgeführt werden. Überprüfen Sie vor der Einrichtung der Kamera unbedingt die DIP-Schalter-Einstellungen.

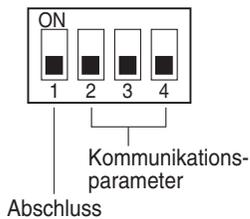
In einer Konfiguration, bei der der RS485-Datenport der Kamera zur Kamerasteuerung (Schwenken, Neigen etc.) durch ein System-Steuergerät verwendet wird, müssen die DIP-Schalter der Kamera für die Angabe der Gerätenummer und der Kommunikationsparameter konfiguriert werden.

Die Kamera-Grundplatte muss entfernt werden, um den Zugang zu den DIP-Schaltern zu ermöglichen. Informationen zum Entfernen der Kamera-Grundplatte finden Sie in Schritt 1 und 2 auf Seite 19.



■ Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 2)

Die werksseitigen Vorgabeeinstellungen sind alle AUS.



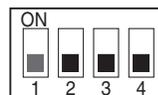
Schalter 1: Abschluss (Interner Abschlusswiderstand)

Stellen Sie sie in den folgenden Fällen auf EIN.

- Bei Anschluss einer Kamera an das Gerät
- Bei Anschluss mehrerer Kameras an das Gerät, das dabei als Terminierung dient

Schalter 2 bis 4: Kommunikationsparameter

Diese Einstellung schaltet zwischen 2-Draht- und 4-Draht-Kommunikation um. Wählen Sie mit diesen Schaltern das verwendete Kommunikationsprotokoll.



4-Draht-Kommunikation

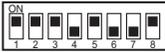
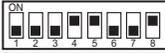
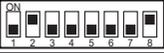
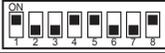
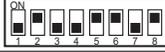
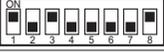
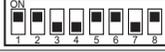
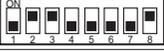
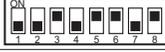
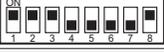
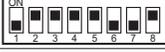
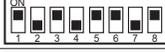
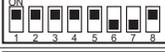
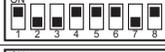
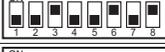
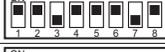
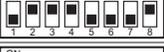
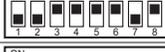


2-Draht-Kommunikation

■ Gerätenummer (DIP-Schalter 1)

Die werksseitigen Vorgabeeinstellungen für diese DIP-Schalter sind alle AUS. (Koaxiales Multiplex-System)

Konfiguration für Gebrauch von Panasonic Protokoll

DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68

DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer	DIP-Schalter 1	Geräte- nummer
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

Konfiguration für Gebrauch von Pelco Protokoll

DIP-Schalter 1	Gerätenummer Pelco-P	Gerätenummer Pelco-D	DIP-Schalter 1	Gerätenummer Pelco-P	Gerätenummer Pelco-D	DIP-Schalter 1	Gerätenummer Pelco-P	Gerätenummer Pelco-D
	1	32-96		12	11		23	22
	2	1		13	12		24	23
	3	2		14	13		25	24
	4	3		15	14		26	25
	5	4		16	15		27	26
	6	5		17	16		28	27
	7	6		18	17		29	28
	8	7		19	18		30	29
	9	8		20	19		31	30
	10	9		21	20		32	31
	11	10		22	21			

[RS485 EINRICHTUNG] Menü

RS485 SETUP	
UNIT NUMBER	P1 D32
SUB ADDRESS	---P
BAUD RATE	19200
DATA BIT	8
PARITY CHECK	NICHTS
STOP BIT	1
KON/XOFF	UNGENUTZT
WARTEZEIT	AUS
ALARM DATEN	AUTO2
ZEITVERZÖGERUNG	AUS
ZURÜCK ANFANG	

Verwenden Sie einen Joystick usw., stellen Sie die Gerätenummer ein (32 bis 96).
(Die Abbildung zeigt, dass die Gerätenummer auf 32 eingestellt wurde.)

Wichtig:

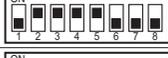
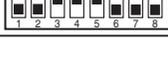
- Beim Gebrauch des Pelco-Protokolls stellen Sie sicher, dass das System einwandfrei vor Gebrauch funktioniert. Einige Funktionen können beim Gebrauch des Pelco-Protokolls eingeschränkt werden, wenn diese Kamera und die Geräte (marktüblich) kompatibel mit dem Pelco-Protokoll zusammen funktionieren.
-

Hinweis:

- Beim Gebrauch der Einheitsnummer 1 bis 96 des Panasonic Protokolls und beim Gebrauch der Einheitsnummer 32 bis 96 des Pelco-D Protokolls muss die Einheitsnummer-Einstellung konfiguriert werden, indem Sie das Menü RS485 EINSTELLEN benutzen. Einzelheiten zum Konfigurieren dieser Einstellung finden Sie in der Bedienungsanleitung (PDF).
 - Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird, während diese Einstellung ausgewählt ist, wird das RS485 SET UP-Menü aufgerufen, während das Initialisierungsprogramm abläuft.
-

■ RS485-Kommunikationsparameter (DIP-Schalter 1)

Die unten gezeigte Konfiguration für DIP-Schalter 1 stellt die Kommunikationsparameter auf die werksseitigen Vorgabeeinstellungen zurück. Die Einstellungen können dann wie gewünscht geändert werden.

DIP-Schalter 1	Einstellungsbeschreibung
	Diese Einstellung stellt die Kommunikationsparameter auf die werksseitigen Vorgabeeinstellungen zurück.
	BAUD RATE: 19 200 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NICHTS, STOP BIT: 1 Bit
	BAUD RATE: 9 600 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NICHTS, STOP BIT: 1 Bit
	BAUD RATE: 4 800 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NICHTS, STOP BIT: 1 Bit
	BAUD RATE: 2 400 Bit/s, DATA BIT: 8 Bit, PARITY CHECK: NICHTS, STOP BIT: 1 Bit

Nehmen Sie diese Einstellung folgendermaßen vor:

- (1) Schalten Sie die Kamera aus, und konfigurieren Sie die RS485-Kommunikationsparameter mit DIP-Schalter 1 wie oben gezeigt.
- (2) Schalten Sie die Kamera ein.
Dadurch wird die in Schritt (1) konfigurierte Einstellung übernommen.
- (3) Schalten Sie die Kamera aus, stellen Sie mit DIP-Schalter 1 die Gerätenummer ein (☞ s. Seite 13 und 14), und schalten Sie die Kamera dann wieder ein.

Kamerainstallation

Wenn die Kamera an einer Wand oder Decke installiert wird, lesen Sie bitte den unten stehenden, wichtigen Hinweis.

Wichtig:

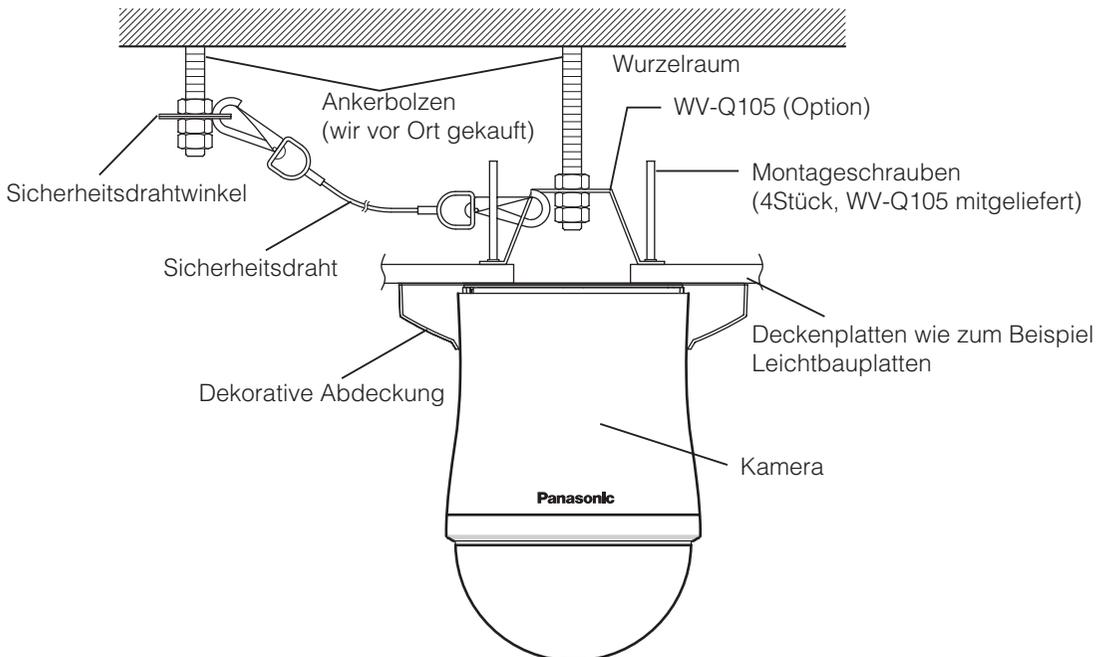
- Suchen Sie sich 4 Schrauben (M4), um die Kamera an einer Wand oder Decke zu befestigen, je nach Material des Installationsbereichs. In diesem Fall sollten keine Holzschrauben und Nägel verwendet werden. Um eine Kamera an eine Betonwand zu montieren, verwenden Sie einen Ankerbolzen (für M4) oder einen AY-Steckbolzen (M4), um sie festzuschrauben. (Empfohlener Drehmoment: $1,6 \text{ N} \cdot \text{m}$)
- Die erforderliche Ausziehkraft einer einzelnen Schraube/Bolzen beträgt 196 N oder mehr.
- Wenn eine Deckenplatte, wie zum Beispiel eine Leichtbauplatte zu schwach ist, um das gesamte Gewicht zu halten, muss der Bereich ausreichend verstärkt werden oder es muss die Deckenhalterung WV-Q105 für die Kamera (optional) verwendet werden.

Die Montagebedingungen für die Kamera werden wie folgt beschrieben:

Installationsort	Verwendbare Halterung	Empfohlene Schraube	Anzahl der Schrauben	Mindestausziehkraft (pro Stück)
Decke	(Direktmontage)	M4	4 Stück.	196 N
Decke	WV-Q105 (ca. 150 g)	–	–	*1
Decke	WV-Q126 (ca. 1200 g)	M4	4 Stück.	*1
Decke	WV-Q117 (ca. 720 g)	M4	4 Stück.	*1
Wand	WV-Q118 (ca. 650 g)	M4	4 Stück.	*1

*1 Achten Sie darauf, dass die installierte Halterung 5 Mal mehr Gewicht aushalten kann, als die Kamera wiegt.

< Wenn Sie die optionale Aufhängung WV-Q105 verwenden >



■ Vorbereiten der Kamera und der Abdeckblende für den seitlichen Kabelausgang

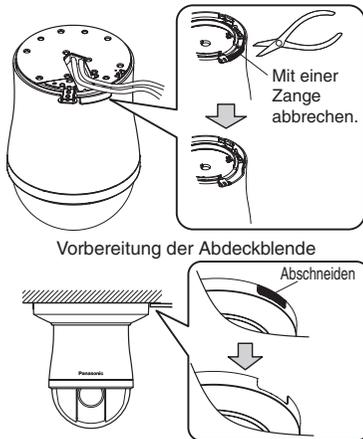
Wenn die Kamera an der Decke oder an einer Wand so befestigt wird, dass die Kabel (Stromversorgung, Videoausgang, RS485, Alarmeingang, Alarmausgang) durch den seitlichen Kabelausgang geführt werden, müssen die Kamera und die Abdeckblende entsprechend der untenstehenden Abbildung vorbereitet werden.

Führen Sie diese Aufgabe beim Benutzen der Deckenhalterung WV-Q126, oder Wandhalterung WV-Q118 durch.

Für die Vorbereitung der Kamera muss die Kamera-Grundplatte entfernt werden. Informationen zum Entfernen der Kamera-Grundplatte finden Sie unten in Schritt 1 und 2.

* Legen Sie die Kuppel während der Arbeiten auf einem weichen Tuch ab, damit sie nicht zerkratzt wird.

Vorbereiten des Kameragehäuses*



Wichtig:

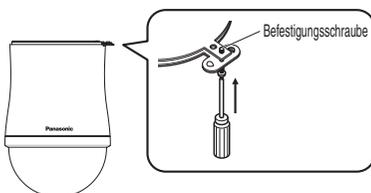
- Beim Benutzen von Deckenhalterung WV-Q126 (Option), oder Wandhalterung WV-Q118 (Option), nur das Kameragehäuse schneiden. Benutzen Sie keine dekorativen Abdeckblenden auf diesen Halterungen.

■ Installation der Kamera

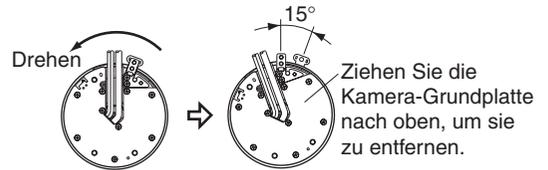
- Wählen Sie einen Installationsort, der das Gesamtgewicht der Kamera tragen kann. Wenn die Kamera an einem Ort installiert wird, der das Gewicht nicht tragen kann, kann die Kamera herunterfallen.
 - Entfernen Sie die Staubschutzscheibe der Kuppel, nachdem die Installationsarbeit abgeschlossen ist.
 - Wenn Sie die Kamera mit Hilfe einer als Sonderzubehör erworbenen Halterung befestigen, befolgen Sie bei der Installation der Halterung die mitgelieferte Anleitung.
1. Entfernen Sie die Befestigungsschraube (M3 x 6), die die Kamera mit der Kamera-Grundplatte verbindet. Legen Sie die Schraube an einem Ort ab, an dem sie nicht verloren gehen kann.

Hinweis:

- Wenn die Kamera-Grundplatte schwer zu entfernen ist, drücken Sie sie, nachdem Sie die Schrauben gelöst haben, an der Kamera nach oben und dann entfernen Sie sie.

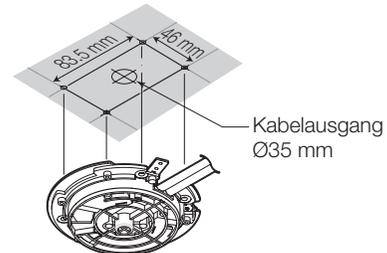


2. Drehen Sie die Kamera-Grundplatte in Pfeilrichtung, und entfernen Sie sie.

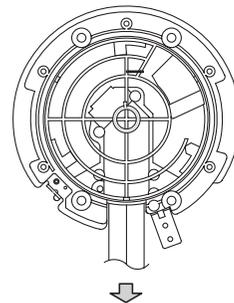


3. Verwenden Sie die Kamera-Grundplatte als Schablone, um die Position der vier Befestigungsschrauben an der Decke zu markieren.

Wenn Sie den oberen Kabelausgang verwenden möchten, markieren Sie die Position des Kabellochs an der Decke, und bohren Sie das Loch.



Informationen zur Richtung der Kamera-Grundplatte sehen Sie in der folgenden Abbildung.

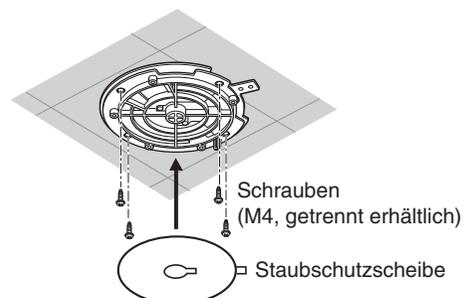


Die Richtung der vorderen Seite der Kamera

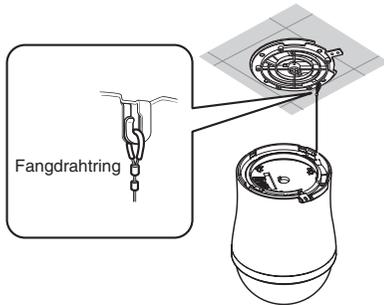
4. Bringen Sie die Kamera-Grundplatte an der Decke an. Befestigen Sie die Kamera-Grundplatte mit Schrauben (M4) an den oben markierten Positionen sicher an der Decke. Wenn Sie die Kamera nicht sofort installieren möchten, bringen Sie die Staubschutzscheibe an der Kamera-Grundplatte an, um Staub von ihr fernzuhalten.

Wichtig:

- Schrauben: vor Ort gekauft.



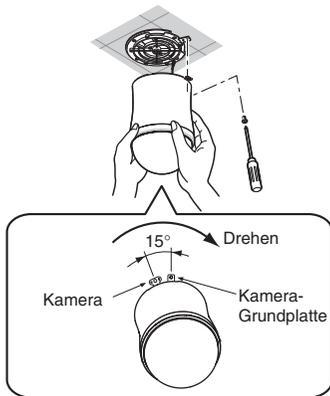
5. Schließen Sie die Kabel an.
Bitte schauen Sie sich Seite 20 an, um die Einzelheiten zu den Verbindungen zu sehen.
6. Bringen Sie den Fangdraht zur sicheren Befestigung der Kamera an der Kamera-Grundplatte an.
Ziehen Sie am Fangdraht, um sicherzustellen, dass der Fangdrahtring fest mit dem Haken an der Kamera-Grundplatte verbunden ist.
Wenn die mitgelieferte Staubschutzscheibe an der Kamera-Grundplatte angebracht ist, entfernen Sie sie, bevor Sie den oben beschriebenen Schritt durchführen.



Hinweis:

- Der Fangdraht ist dafür ausgelegt, das Gewicht der Kamera zu tragen. Üben Sie keine Krafteinwirkung auf ihn aus, die über das Gewicht der Kamera hinausgeht.

7. Bringen Sie die Kamera an der Kamera-Grundplatte an. Richten Sie die Kamera auf die Kamera-Grundplatte aus, drücken Sie die Kamera so weit wie möglich dagegen, und drehen Sie sie in Pfeilrichtung.



Hinweis:

- Um Beschädigungen zu vermeiden, halten Sie beim Drehen nicht die Kuppelabdeckung.

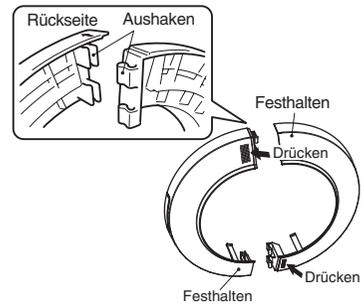
8. Befestigen Sie die Kamera mit der Befestigungsschraube, die Sie in Schritt 1 entfernt haben, sicher an der Kamera-Grundplatte.

Wichtig:

- Empfohlener Drehmoment: 0,68 N · m.

9. Überprüfen Sie die Installation.
 - Ist die Kamera gerade ausgerichtet und sicher befestigt?
 - Ist die Kamera fest?

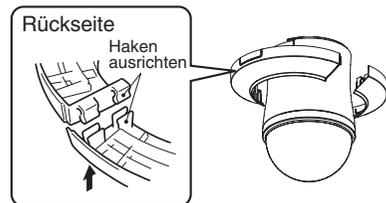
- Bleibt der befestigte Teil der Kamera feststehend, wenn Sie versuchen, ihn zu drehen?
10. Trennen Sie die beiden Teile der Abdeckblende (im Lieferumfang der Kamera) voneinander. Drücken Sie an den mit markierten Punkten der Abdeckblende nach oben (in der untenstehenden Abbildung durch Pfeile markiert), um die beiden Teile auszuhaken und zu trennen.
 - * Die Druckrichtung zum Entfernen der Abdeckblende (➡) ist an der Seite der Abdeckblende markiert.



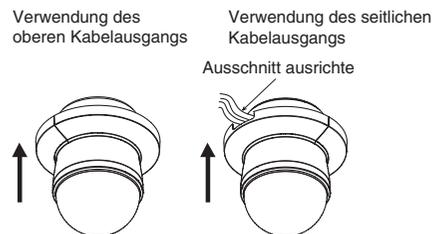
Vorsicht:

- Durch Druck auf die falsche Seite kann die Abdeckblende beschädigt werden.

11. Platzieren Sie die beiden Teile der Abdeckblende links und rechts von der Kamera, und haken Sie sie ineinander ein. Richten Sie die Haken aufeinander aus, und drücken Sie das in der untenstehenden Abbildung durch einen Pfeil markierte Teil in das andere.



12. Schieben Sie die Abdeckblende an die Decke hinauf.
 - Bei Verwendung des oberen Kabelausgangs schieben Sie die Abdeckblende ganz nach oben, und drücken Sie sie fest gegen die Decke.
 - Bei Verwendung des seitlichen Kabelausgangs richten Sie den Ausschnitt in der Abdeckblende beim Hochschieben auf die Kabel aus, und drücken Sie die Blende fest gegen die Decke.



Vorsicht:

- Die 4 Haken an der Innenseite des dekorativen Gehäuses sicher an der Kamera befestigen.

Deinstallation der Kamera

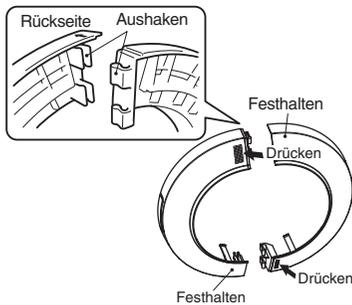
Vorsicht:

- Gehen Sie bei der Deinstallation der Kamera und der Abdeckblende mit großer Sorgfalt und Präzision vor. Andernfalls kann die Kamera beschädigt werden.

■ Entfernen der Abdeckblende

Beachten Sie bitte, dass die beiden Teile der Abdeckblende vor dem Entfernen getrennt werden müssen.

1. Drücken Sie an den mit markierten Punkten der Abdeckblende nach oben  (in der untenstehenden Abbildung durch Pfeile markiert), um die beiden Teile auszuhaken und zu trennen. Haken Sie die beiden Teile der Abdeckblende aus.
* Die Druckrichtung zum Entfernen der Abdeckblende (➡) ist an der Seite der Abdeckblende markiert.



■ Deinstallation der Kamera

Die Kamera und die Grundplatte sind mit Schrauben befestigt. Diese Konstruktion beinhaltet eine doppelte Befestigung; die Deinstallation der Kamera erfolgt durch die folgenden Arbeitsschritte:

1. Entfernen Sie die Befestigungsschraube, die die Kamera mit der Kamera-Grundplatte verbindet. Legen Sie die Schraube an einem Ort ab, an dem sie nicht verloren gehen kann.
2. Entfernen Sie die Kamera von der Kamera-Grundplatte. Drehen Sie die Kamera in Pfeilrichtung, und entfernen Sie sie.

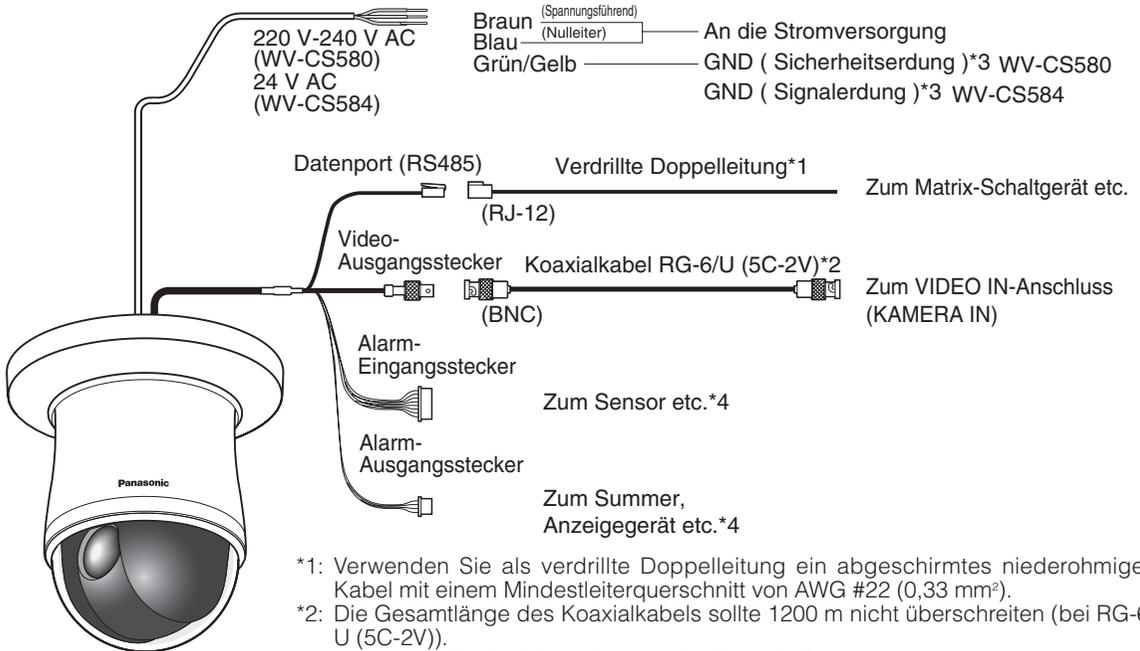


3. Entfernen Sie den Fangdraht von der Kamera-Grundplatte.

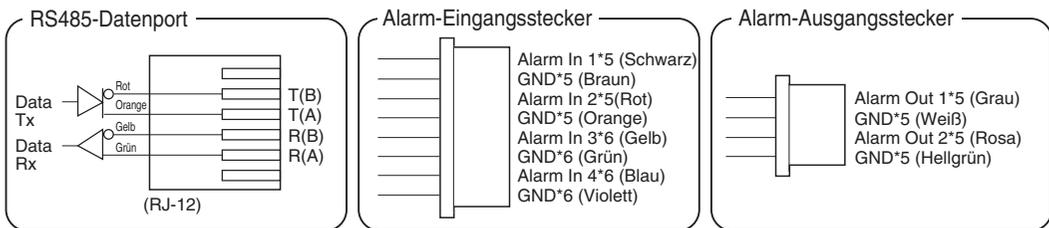
Anschlüsse

Vorsichtsmaßnahmen

- Die folgenden Anschlüsse sollten von einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften vorgenommen werden.
- Informationen zum Anschluss des Netzkabels finden Sie auf der Rückseite des Deckblatts.
- Schalten Sie die Stromversorgung vor Beginn der Installationsarbeiten am Sicherungskasten aus; andernfalls kann es zu Feuer, Stromschlag, Verletzungen und Sachschäden kommen.



- *1: Verwenden Sie als verdrillte Doppelleitung ein abgeschirmtes niederohmiges Kabel mit einem Mindestleiterquerschnitt von AWG #22 (0,33 mm²).
- *2: Die Gesamtlänge des Koaxialkabels sollte 1200 m nicht überschreiten (bei RG-6/U (5C-2V)).
- *3: Verbinden Sie das Massekabel unbedingt mit Erde.
- *4: Da keine Kabelbuchse angeschlossen ist, schneiden Sie das erforderliche Kabel ab und schließen Sie es an eine verdrillte Doppelleitung des gleichen Typs an.



- *5: Der Typ der verdrillten Leitung ist AWG#28.
- *6: Der Typ der verdrillten Leitung ist AWG#26.

Nennwerte für Alarm In/Out

Alarm In : Eingang 5 V DC mit Pull-up-Widerstand.
Antriebskapazität von mindestens 0,2 mA erforderlich.

AUS : 4 V bis 5 V, oder offen

EIN : 1 V DC oder weniger, oder kurz

Alarm Out : Offener Kollektor-Ausgang. 16 V DC,
Max. Ansteuerungsstrom: 100 mA

AUS : Offen

EIN : 100 mA oder weniger

Hinweis:

- Schalten Sie die Stromversorgung der Kameranicht innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten aus. Andernfalls können sich Schwenk-, Neige-, Zoom- oder Fokuswerte verstellen.
-

• 24 V AC Netzanschluss

Empfohlener Querschnitt für die 24 V AC-Leitung

Kupferdraht - Querschnitt (AWG)		#24 (0,22 mm ²)	#22 (0,33 mm ²)	#20 (0,52 mm ²)	#18 (0,83 mm ²)
Kabellänge (ca.)	(m)	20	30	45	75

Vorsicht:

- Die 24V AC muss gegen 220 V bis 240 V AC galvanisch getrennt sein.
-

Hinweis:

- Kann nur an eine 24-V-AC-Spannungsquelle angeschlossen werden.
 - Bei Verwendung eines Alarmeingangs- oder Ausgangsanschlusses, schließen Sie diesen direkt an (ohne Kabel dazwischen).
-

Troubleshooting

Bevor Sie Kundendienst anfordern, überprüfen Sie, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Problembeschreibungen selber beheben können.

Wenn das Problem durch die nachfolgend beschriebenen Maßnahmen nicht behoben werden kann oder wenn Ihr Problem nicht in der Liste aufgeführt ist, setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung.

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Kein Bild (dunkler Bildschirm)	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kamera korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr System Steuergerät. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Objektivblende geschlossen? Führen Sie am verwendeten System-steuergerät eine Blendenrücksetzung durch. 	Bedienungs- anleitung
	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kamera für eine feste Verschlusszeit eingerichtet? 	Bedienungs- anleitung
Weißes Bild	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Objektivblende offen? 	Bedienungs- anleitung
	<ul style="list-style-type: none"> Ist der Wert FEST für die elektronische Empfindlichkeitsanhebung (SENS UP) eingestellt? 	Bedienungs- anleitung
Unscharfes Bild	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kuppel oder das Objektiv der Kamera verschmutzt? Falls ja, reinigen Sie sie. 	7
	<ul style="list-style-type: none"> Ist der Wert MANUELL für den Autofokus-Modus gewählt? 	Bedienungs- anleitung
	<ul style="list-style-type: none"> Ist das Objekt für Autofokus ungeeignet? Stellen Sie bei solchen Objekten die Schärfe manuell ein. 	Bedienungs- anleitung
Digitales Rauschen im Bild	<ul style="list-style-type: none"> Der Schleifring ist eventuell verschmutzt. Ist die Reinigungsfunktion aktiviert? 	Bedienungs- anleitung
	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kamera korrekt eingerichtet? 	9

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Schlechte Bildqualität	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Weißabgleich-Einstellung. 	Bedienungsanleitung
	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie die Bildqualität mit dem Spezialeinstellungsmenü ein: 	Bedienungsanleitung
	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Kuppel oder das Objektiv der Kamera verschmutzt? Falls ja, reinigen Sie sie. 	7
Bildflackern	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Funktion Super Dynamic 6 aktiviert ist, deaktivieren Sie sie. 	Bedienungsanleitung
Nachleuchten im Bild	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die DNR-Einstellung. 	Bedienungsanleitung
Schwarzweißbild	<ul style="list-style-type: none"> • Die Kamera verfügt über eine automatische Schwarzweiß-Umschaltfunktion. Überprüfen Sie die Einstellung dieser Funktion. 	Bedienungsanleitung
Häufiges Umschalten zwischen Farb- und Schwarzweißmodus	<ul style="list-style-type: none"> • Passen Sie den Schwellenpegel und die Umschaltdauer für die automatische Schwarzweiß-Umschaltung an. 	Bedienungsanleitung
Weiße Punkte im Bild	<ul style="list-style-type: none"> • Führen Sie mit der PIX AUS-Funktion eine Fehlerkompensation durch. 	Bedienungsanleitung
Menü öffnet sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Kamera korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr System-Steuergerät. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • Sind die Kamera-Kommunikationseinstellungen korrekt konfiguriert? 	12-15 20

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Schwarze Linie erscheint im Bild.	<ul style="list-style-type: none"> Ist der angeschlossene Systemkontroller als Multiplex-Vertikaltreiber (VD2) eingestellt? 	7
Menü-Einstellungen lassen sich nicht ändern.	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Passwortverriegelung aktiviert? 	Bedienungsanleitung
Ich habe das Passwort vergessen.	<ul style="list-style-type: none"> Setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung. 	—
Bild schaltet nicht auf Schwarzweiß um.	<ul style="list-style-type: none"> Die Umschaltung erfolgt nicht, wenn die ALARM EIN 4-Einstellung S/W ist. Überprüfen Sie die Einstellung. 	Bedienungsanleitung
Schwenk-, Neige-, Zoom- oder Fokus-Operationen funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Kamera korrekt angeschlossen? Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr System-Steuergerät. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> Die Kamera verfügt über eine Funktion zur Begrenzung des Schwenkbereichs. Überprüfen Sie die SCHWENK LIMIT-Einstellungen. 	Bedienungsanleitung
	<ul style="list-style-type: none"> Der Motor oder das Objektiv können Verschleiß aufweisen. Setzen Sie sich mit einem qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur in Verbindung. 	—
Die Kamera-Bewegungsmodi (AUS, SEQ, SORTIEREN, AUTOPAN, PATROL, AUTOTRACK) funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Funktion Selbstrückführung. 	Bedienungsanleitung
	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die ALARM EIN-Einstellungen. 	Bedienungsanleitung
	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Einstellung für die Wiederbereitschaftszeit (ERHOLZEIT) des Bewegungsmelders. 	Bedienungsanleitung
Die Einstellung für die Kamera-Bewegungsmodi (AUS, SEQ, SORTIEREN, AUTOPAN, PATROL, AUTOTRACK) verändert sich.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Funktion Selbstrückführung. 	Bedienungsanleitung

Problem	Ursache und empfohlene Maßnahme	Verweis (Seite)
Die Kameraposition weicht von der eingestellten Preset-Position ab.	<ul style="list-style-type: none"> Führen Sie die Funktion AUFFRISCHEN aus dem Spezialeinstellungsmen aus. 	Bedienungsanleitung
Das Bild unterscheidet sich von der Positionseinstellung.	<ul style="list-style-type: none"> Passen Sie das Bild mit dem Preset-Men und einer Szenendatei an. 	Bedienungsanleitung
Der obere Teil des Bildes ist schwarz, wenn die Kamera in horizontaler Stellung ist.	<ul style="list-style-type: none"> Dies wird durch die Innenabdeckung der Kamera verursacht. Es stellt keine Fehlfunktion dar. 	Bedienungsanleitung
Die Kamera beginnt plötzlich eigenständig eine Schwenkbewegung.	<ul style="list-style-type: none"> Wenn die Reinigungsfunktion aktiviert ist, ist dies ein normaler Vorgang und stellt keine Fehlfunktion dar. Überprüfen Sie die REINIGUNG-Einstellungen. 	Bedienungsanleitung
	<ul style="list-style-type: none"> Wenn die Reinigungsfunktion nicht aktiviert ist, kann das Problem durch Rauschen verursacht sein. 	7, 9

● **Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel.**

Die Netzkabelummantelung ist beschädigt.	<ul style="list-style-type: none"> Wenn sie weiter verwendet werden, können sie einen Stromschlag oder Feuer verursachen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, und kontaktieren Sie einen qualifizierten Kundendiensttechniker oder Systeminstallateur wegen der Instandsetzung.
Das Netzkabel wird während des Betriebs heiß.	
Netzkabel wird warm oder heiß, wenn es im Betrieb geknickt oder gespannt wird.	

Technische daten

● Allgemeines

	WV-CS580	WV-CW584
Stromversorgung	220 V-240 V AC, 50 Hz	24 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	4.6 W	4.3 W
Aufnahmeverrichtung	1/4-Zoll Interline Transfer CCD	
Effektive Pixelzahl	976 (H) × 582 (V)	
Abtastbereich	3,66 mm (H) × 2,73 mm (V)	
Signal	PAL	
Synchronisation	Intern (INTERN)	
Abtastung	2:1 Interlace	
Abtastfrequenzen	Horizontal: 15,625 kHz, Vertikal: 50,00 Hz	
Video-Ausgang	VBS: 1,0 V [p-p]/75 Ω (BNC-Stecker)	
Auflösung (Bildmitte)	Horizontal : mindestens 650 Bildschirmzeilen (Bildmitte) Vertikal : mindestens 400 Bildschirmzeilen (Bildmitte)	
Mindest-Beleuchtungsstärke	0,5 lx (Farbmodus) 0,04 lx (Schwarzweiß-Modus) Wenn Sie ein Rauchmeldergehäuse verwenden (Option): 0,9 lx (Farbmodus) 0,08 lx (Schwarzweiß-Modus) SENS UP: AUS; AGC: HOCH	
Dynamic Range	54 dB typ. (SUPER-D6: ON)	
S/N Verhältnis	Mind. 52 dB (AGC: AUS)	
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +50 °C; Luftfeuchtigkeit: max. 90 % (nicht kondensierend)	
Abmessungen	185 mm (T) x 202 mm (H) (Einschließlich dekoratives Gehäuse)	
Gewicht	Ca. 1,7 kg (Einschließlich dekoratives Gehäuse)	
Oberflächen	Kamera: ABS + PC Harz, beschichtet (Lackfarbe: Feines Silber) Kuppel: Durchsichtiges Akrylharz	

● Schwenk- und Neigefunktionen

Schwenkbereich	360° Endlos
Schwenkmodi	Manuell, Automatisch, Manuelle Position, Sequentielle Position
Schwenkgeschwindigkeit	Manuell: Ca. 0,065 °/s bis 120 °/s, 8 Stufen, 16 Stufen, 64 Stufen Preset: Ca. 400 °/s
Neigungsbereich	-5° bis 185° (horizontal - vertikal - horizontal)
Neigungsmodi	Manuell, Manuelle Position, Sequentielle Position
Neigungsgeschwindigkeit*1	Manuell: Ca. 0,065 °/s bis 120 °/s, 8 Stufen, 16 Stufen, 64 Stufen Preset: Ca. 400 °/s

*1 Die tatsächlich erreichte Geschwindigkeit hängt vom Typ des verwendeten Steuergeräts ab.

● Objektiv

Zoomverhältnis	x36 (mit digitalem Zoom: ca. x720)
Brennweite	3,3 mm bis 119 mm
Maximales Öffnungsverhältnis	1:1,4 (WIDE) bis 4,2 (TELE)
Objektentfernung	1,8 m
Blendenbereich	F1,4 bis 22, ZU
Bildwinkel	Horizontal: 1,7 ° (TELE) bis 60,2 ° (WIDE) Vertikal: 1,3 ° (TELE) bis 46,0 ° (WIDE)

● Hauptfunktionen

Steuergeräteschnittstelle	Koaxiales Multiplex-System, RS485
Steuerfunktionen	Schwenk/Neigung, Zoom und Fokus, 256 Preset-Positionen, Ausgangsposition, Patrouillenfunktion
AGC	EIN (L), EIN (M), EIN (H), AUS
Titel (ID)	EIN, AUS (Preset-ID, Kamera-ID, Bereichstitel: 16 alphanumerische Zeichen)
Zoom-Geschwindigkeit	Ca. 6,0 Sekunden (TELE bis WIDE) bei manueller Bedienung
Zoomverhältnis-Steuerung	x1 bis x720 (über x36: digitalem Zoom)
Passwortverriegelung	Alle Menüs
Autofokus	MANUELL/AUTO (SCHWENK, NEIG, ZOOM gekoppelt)
Blende	ALC (Anpassbarer AUF/ZU-Ausgangszielpegel)/MANUELL
Verschluss	AUS (1/50), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Elektronische Empfindlichkeitsanhebung	Max. 32x AUTO Max. 512x FEST
Auto-Modus	AUS, SEQ, SORTIEREN, AUTOPAN, PATROL, AUTOTRACK
Taste für automatischen Schwenk	SEQ, SORTIEREN, AUTOPAN, PATROL, AUTOTRACK
Digital-Flip-Funktion	EIN/AUS
SUPER-D6	EIN/AUS
VMD	AUS/MOTION DET/SZENENWECHSEL
Alarমেingang/-ausgang	4 Eingänge (ALARM EIN 1 bis ALARM EIN 4) 2 Ausgänge (ALARM/ZUSATZ1, SW/ZUSATZ2)
Automatische Schwarzweiß-Umschaltung	AUTO/EIN/AUS
Privatzone	EIN/AUS (8 Zoneneinstellungen)
Patrouillen	STOP/WIEDERGABE/LERNEN
Reinigung	EIN/AUS
Bildhaltefunktion	EIN/AUS
Automatischer Bildstabilisator	EIN/AUS
Szenenauswahl-Einstellung	INNEN (L) /INNEN (H) /AUSSEN (L) /AUSSEN (H)
Spracheinstellung	Japanisch, Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Russisch, Chinesisch

* Die angegebenen Maße und Gewichte sind ungefähre Angaben.

Standartzubehör

CD-ROM* 1 Stk.

Installationshandbuch (dieses Buch). 1 Stk.

*Die CD-ROM enthält die Bedienungsanleitung (PDF-Dateien).

Die folgenden Zubehörteile werden während des Installationsverfahrens verwendet.

Dekorative Abdeckung. 1 Stk.

Staubschutzblatt 1 Stk.

Sonderzubehör

Deckenhalterung	WV-Q105
Deckenhalterung	WV-Q126
Deckenhalterung	WV-Q117
Wandhalterung	WV-Q118
Kuppelabdeckung (ca. 50 % transparent, Rauchglas)	WV-CS4S

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen.

Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Erhält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany